

RWS 多语言电子取证 解决方案

解决方案简介

高度安全、高效而且灵活的翻译

多数律所和电子取证专家都发现，处理大量多语言的取证文件是不切实际的，甚至根本无法做到。

高度安全、高效而且灵活的翻译解决方案日益重要，不仅可确保电子取证机密性，能查找多种语言的相关文档，同时还能控制成本并提升效率。

我们可以提供哪些帮助

RWS 多语言电子取证解决方案将备受赞誉的神经机器翻译解决方案 Language Weaver® 连接到备受欢迎的案例管理电子取证云解决方案 Relativity®。

通过利用 MultiTrans® 翻译管理系统 (TMS) 的其他功能，客户可以直接利用自动翻译或添加更精细的工作流。

使用该解决方案，法律专业人士和内部调查人员可以快速理解、整理和分类外语文档。Language Weaver 可以自动翻译 100 多种语言对的大量内容，还可以处理来自 Relativity 工作空间的其他请求。

支持全系列法律文件：

- 仲裁文件
- 公司章程
- 判决书及法律记录
- 专家报告及口供
- 专利及商标申报材料
- 《海外反腐败法》调查
- 法律市场营销材料
- 异议声明
- 诉讼及纠纷文件
- 合并备案材料
- 并购备案材料
- 注册登记文件
- 保险文件等

...等其他

电子取证服务产品

机器翻译

- 神经机器翻译
- 120 多种 Adaptable Language Pairs
- 安全架构, 规范设计
- 高度可扩展和高性能
- 先机器翻译、后人工优化
- 集成 OCR 功能
- 与 MultiTrans 管理系统配合使用
- 通过 RWS Relativity 连接器与 Relativity 集成

人工翻译优化

- 翻译、编辑和修正 (现场和/或远程)
- 回译
- 公证翻译
- 外语文档审校和摘要

庭审报告

- 标准和实时庭审报告
- 同声传译和交替传译
- 转录
- 语音识别

解决方案架构

使用 RWS Relativity 连接器, 用户可以更轻松利用 Language Weaver 先进的神经机器翻译功能。该解决方案包括:

1. Relativity – 易于使用的软件即服务 (SaaS) 平台, 将整个电子取证流程整合到一个解决方案中
2. RWS 连接器 – 让用户可以从 Relativity 界面访问 RWS 安全的神经机器翻译
3. Language Weaver – 先进、安全且支持 AI 的神经机器翻译解决方案
 - 如果您需要将数据控制在本地, 则连接 Language Weaver® Edge, 或者
 - 连接安全的云平台 Language Weaver® Cloud, 减少 IT 开销
4. MultiTrans 翻译管理系统 (TMS) 是安全的翻译管理解决方案, 可简化和先机器翻译、后人工优化的翻译 workflow



主要益处

- 利用机器到机器安全来保护您的数据
- 只需轻点鼠标, 即可掌控翻译项目管理和批量翻译
- 简化内容取证
- 自动化工作流
- 集中处理内容, 提供易用性
- 受益于范围广泛的优质语言服务
- 跨越海量内容和文档类型提供安全、快速、优质的翻译
- 全面的审查跟踪和报告

解决方案要素

处理

关键词和元搜索。我们帮助您生成非英语关键字, 改进非英语文档的分类和相关数据提取。

机器翻译优化。我们将所有关键字和短语的翻译添加到我们的机器翻译引擎, 可在后期提高自动翻译的准确性。

审校

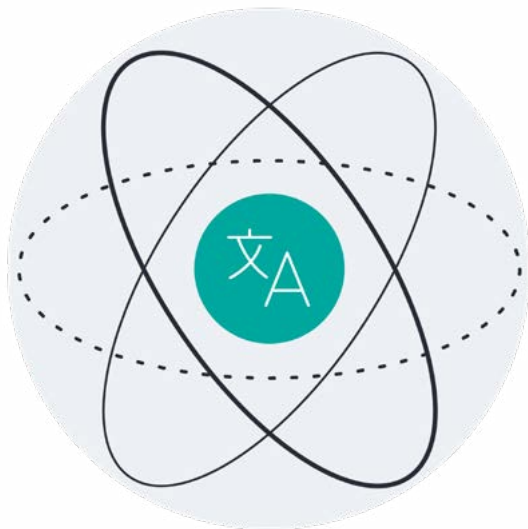
通过 Relativity 接口实现自动翻译。快速翻译非英语文档以供审校, 简化审校流程, 允许仅英语的审校。

摘要。对非英语内容进行英语摘要, 方便审校, 缩短审校时间和降低成本。

生产

专业翻译。只对那些被视为案件相关的文档进行全面的翻译。

认证和公证。我们可提供翻译文档的认证或公证。



探索与 RWS 合作的优势

量身定制的解决方案

我们的服务范围包括翻译支持，旨在满足电子取证每个特定阶段的需求。方案包括：

- 周转迅速的全自动机器翻译，进行初步文件取证、电子取证和文档审校。
- 机器翻译与译后编辑相结合，呈现更高质量的翻译。
- 现场/远程全人工翻译，确保高度准确的译文。

经 ISO 认证的流程

我们通过了 ISO 9001:2015 认证并符合 ISO 17100 和 ISO 27001 标准，确保我们的产品和服务符合您的监管要求。

RWS Relativity 连接器

RWS 提供一个连接器，将 Language Weaver 集成到 Relativity 支持的工作流中。Language Weaver 提供安全、自动的神经翻译，可以通过一系列服务进行优化。

无需离开 Relativity 环境即可简化工作流

RWS 的连接器将备受赞誉的 Language Weaver 解决方案与 Relativity 连接起来。这种集成通过创建一种先机器翻译、后人工优化的多语言电子取证方法，打造无缝的用户体验。

优化项目团队

RWS 拥有超过 2,100 位经过认证的法律语言专家，可承接需要数十位行业专业译员同步工作才能及时完成的大型项目。此外，我们的专业项目经理拥有丰富的诉讼背景知识和 Relativity 使用经验。

要了解更多信息，请访问

[rws.com/cn](https://www.rws.com/cn)

RWS 简介

RWS Holdings PLC 是全球首屈一指的由技术驱动的语言、内容管理和知识产权服务提供商。我们致力于帮助客户传递业务关键内容并使其产生深远影响。在帮助企业实现创意的同时为其创新成果保驾护航。

我们的愿景是通过我们的全球洞察、深厚的专业知识和领先的智能技术，解决企业的语言、内容和市场准入挑战，助力企业与世界各地的受众高效互动。

我们的客户包括全球百强品牌中的 90 个品牌、十大制药公司以及全球 20 大专利申请公司的近半数。我们的客户群遍及欧洲、亚太区、北美和南美，涵盖技术、制药、医疗、法律、化工、汽车、政府和电信行业，我们的办事处遍布五大洲，致力为客户提供优质服务。

RWS 成立于 1958 年，总部位于英国，在伦敦证券交易所监管市场——AIM（另类投资市场）上市，股票代码 RWS.L。

有关更多信息，请访问：www.rws.com/cn。

© 保留所有权利。此处包含的信息被视为 RWS 集团的机密信息和专有信息。

*RWS 集团是指 RWS Holdings PLC、其附属公司、子公司及其代表。